

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Molière's Charakter-Komödien

Der Misanthrop

Molière

Hildburghausen, 1865

Auftritt IV

[urn:nbn:de:bsz:31-88849](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-88849)

Mit einem Ingrimm, den sie kaum verbergen kann,
 Verfolgt sie mich und greift mich gern im Dunkeln an;
 Ich zweifle, daß die Welt noch etwas Dumm'res kennt,
 Und außerdem ist sie auch sehr impertinent.

Vierter Auftritt.

Arfinoe. Celimene. Clitander. Acaß.

Celimene.

Nach, Welch ein Glück, Madam, hat Sie hierher gebracht?
 Ich hatte mir um Sie schon Sorg' und Angst gemacht.

Arfinoe.

Ich möchte Ihnen gern mit einem Winke dienen.

Celimene.

Mich freut es, daß Sie hier, und sehr, sehr dank' ich's Ihnen.

(Clitander und Acaß gehen lachend hinaus.)

Fünfter Auftritt.

Arfinoe. Celimene.

Arfinoe.

Zu recht gelegner Zeit ließ man uns hier allein.

Celimene.

So nehmen wir denn Platz.

Arfinoe.

Das wird nicht nöthig sein.

Madam, die Freundschaft macht darin sich offenbar,
 Daß man, wo's nöthig ist, sich offen zeigt und wahr,
 Und da mit Recht um nichts wir größ're Sorge tragen,
 Als was im Punkt des Ruhs die Leute von uns sagen,
 So möcht' ich Ihnen hier aus reinem Freundschaftsstreben,
 Was diesen Punkt betrifft, gern eine Warnung geben.